

GY`Z]Y`Vf]b[h`9]bVfYWX Yf`]b`G]a a Yf]b[
`]bhYf`;]hhYf` `A cV]`hY`YZcb`k Y[°

9]b`g`ck U_]gWX Yf`A Ubb`k i fXY`]b`G]a a Yf]b[
ZYgh[Ybca a Ybž`bUWX Y a `Y]b`GY`Z]Y`a]h`Y]bYa `[Yghc`YbYb
< UbXm`]b`ØVYfZØ`fhY"



G]a a Yf]b[ž`2 ghYffY]WX `!`9]b`ØVYffUgWX YbXYf`: U` `U`h`g]WX `]b
K]Yb`UV[Ygd]Y`hž`XYf`nY][hž`k]Y`HYWX bc`c[]Y`i bX`?`f]a]bU`]h`h`c`Zh
Ui Zi bYfk UfhYhY`K Y]gY`a]hY]bUbXYf`j Yf`_bØd`Zh`g]bX`"5a `*`" ð b]
[Y`Ub[hY`Y]b` (\$!`Å`f][Yf`g`ck U_]gWX Yf`GhUUhgUb[Y`Øf][Yf`Xi fWX
Y]b`c`ZYbYg`: YbghYf`]b`Y]b`6Øfc`]b`G]a a Yf]b[`i bX`ghU`Y]b
A cV]`hY`YZcb`"8 cWX `UbghY`Y`Y]bYg`i bUi ZÅ`][Yb`8]YVghU`g`k i fXY
XYf`H`hYf`gWX `]Y`»`]WX `Xi fWX `Y]b`GY`Z]Y`ØVYfZØ`fhž`XUg`Yf`a]h`XYa
[Yghc`YbYb`< UbXm`a UWX hY`"8]YgY`Ui ZgY`YbYffY[YbXY
; YgWX]WX hY`VY[]bbhž`U`g`XUg`6]`Xž`XUg`Ui hca Uh]gWX `]b`X]Y`7`ci X
`cWX [Y`UXYb`k i fXYž`j ca `fYWX ha `Å`][Yb`6Yg]hnYf`YbhXYW`h
k i fXY`"8]YgYf`Yf`_UbbhY`XYb`A Ubb`i bX`hY]`hY`gY]bY`9bhXYW`i b[
a]h`gY]bYa `GWk U[Yfž`k]Y`< Yi hY`VYf]WX hYh"

8 Yf'fYW ha Å»][Y'6Yg]hYf'\UhhY'; 'ØW_']a 'i b['ØW_"'9f'nY][hY'XUg
: chc'gY]bYa 'GWk U[Yfž'i bX'Yg'gc`hY'b]W h'Ub[Y'XUi Yfbž'V]g
X]YgYf'XYb'J YfXÅW h][Yb'ni ZÅ`]['b'Y]bYa 'Gi dYfa Uf_h'YfV`]W_hY"
; Y]ghYg[Y[Ybk Åfh]['U'Ufa]YfhY'XYf'GWk U[Yf'XYb'Dc`]nY]bchfi Z'
8]Y'6YUa hYb'XYf'Dc`]nY]]bgdY_h]cb'? U]gYf!9VYfgXcfZYf!GhfU» Y
fYU[]YfhYb'gWbY`i bX'_cbbhYb'XYb'(\$!Å\ f][Yb'A Ubb
ZYghbY\ a Yb"'6Y]'XYf'8i fW gi W i b['XYg'HUj YfXÅW h][Yb'ZUbXYb
X]Y'Dc`]n]ghYb'ni XYa 'ZØbZ'6Ub_ca Uh_UfhYbž'X]Y'a Ô['W Yfk Y]gY
YVYbZU`g[Yghc\`Yb'g]bX"'8 Ug[Yghc\`YbY'Ga Ufhd\cbY'V`Y]Vh
\b[Y[Yb'bcW'j YfgWc`Ybž'k Å\ fYbX'X]Y'9fa]hhi b[Yb'ni f
<Yf_i bZh'XYf'6Ub_ca Uh_UfhYb`Ui ZYb"

8]Y'fYW h']W Yb'? cbgYe i YbnYb

K Ug[YgWU\`a]h'XYa 'J YfXÅW h][Yb'bUW'XYf': YghbU\ a Y3'8Yf
A Ubb[UV'VY]gY]bYf'9]bj YfbU\ a Y'_Y]bY'; YghÅbXb]ggY'UV'i bX
k i fXY'Ui Z'5bcfXbi b['XYf'GhUUhgUbK U'hgW UZh'K]Yb'j cf'Åi Z]['Ui Z
ZfY]Ya 'i » 'Ub[YnY][h'Gc`W Y'9bhgW Y]Xi b[Yb'g]bX'_Y]bYgk Y[g
i b[Yk Ò\b`]W 'i bX'a UW Yb'XYi h']W ž'XUgg'X]Y'9fa]hhi b[Yb']a
: U`Y'j cb'8]YVghU\`cZh'_ca d'Yi Yf'Ui gZU`Yb'U'g[YXUW h"A]h
Y]bYa '5bgh]Y['Ub'8]YVghU\`gXY`_hYb']b'XYb`YhnhYb'Å\ fYb'ghY\ h
X]Y'Dc`]nY]]j cf'[fØ» YfYb'<YfUi gZcfXYfi b[Yb"'5`Y]b']a 'Å\ f'&\$&&
k i fXYb']b'8Yi hgW`UbX'Yhk U'%ž+, 'A]`]cbYb'8]YVghÅ\`Y
j YfnY]W bYh'Y]b'5bgh]Y['ja 'J Yf['Y]W'ni 'XYb'J cf'U\ fYbž'k]Y
GhU]ghU'gW`Å[h'j cf"

8 UfØVYf'\]bUi g`Y[h'X]Y'5i Z_`Åfi b[gei chY'VY]
K c\bi b[gY]bVfi W X]YVghÅ\`Yb'VY][YfUXY'Y]ba U`%* ž!i "'8]Yg
VYXYi hYhž'XUgg'X]Y'5i Z_`Åfi b['gc`W Yf': Å`Y'\ Åi Z]['b]W h'Y]bZUW
]gh'8]Y'Dc`]nY]]gh'U'gc[YZcfXYfhž'X]Y'<]bhYf[fØbXY'X]YgYf'J cfZÅ`Y
[fØbX`]W'ni 'i bhYfgi W Yb"

9]b'6Y]gd]Y`ZØf'a cXYfbY'? f]a]bU`]hÅh3

8 Yf': U`XYg'g`ck U_]gW Yb'GhUUhgVØf[Yfg']gh'U'gc'Y]b'_Ugg]gW Yg
6Y]gd]Y`XUZØfž'k]Y'g]W`? f]a]bU`]hÅh]b'XYf'\Yi h][Yb'NY]h'nY][h"
A cXYfbY'HYW bc`c[]Yž'k]Y'XUg'7`ci X!GmghYa ž'XUg'XUg'GY'Z]Y
Ui hca Uh]gW`\cW`i Xž'_Ubb'gck c\`U'g'K Yf_nYi ['ZØf'XYb'HÅhYf

U`g`Ui W`Z0f`X]Y`5i Z_`Àfi b[`j cb`J YfVfYW`Yb`[Ybi mh`k YfXYb"
 K `À\fybX`8]YVghU\`bUW`k]Y`j cf`Y]b`[fc» Yg`[YgY`gW`UZh]W`Yg
 DfcV`Ya `XUfghY`hž`V`Y]Vh`X]Y`9bhk]W_`i b[`YZZY`hj] Yf
 5i Z_`Àfi b[ga`Yh\cXYb`Y]bY`XYf`[f0» hYb`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`Z0f
 X]Y`GhfU] YfZc`[i b[gVY\0fXYb"

⇒ a `: U``j cb`G]a a Yf]b[`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k]Y`g]W`X]Y`G]hi Uh]cb
 fi bX`i a `X]Y`6Ub`_ca Uh_UfhYb`Ybhk]W_`Y`b`k]fX`i bX`cV`XUg
 [Yghc`\`YbY`Ga Ufhd`\cbY`bcW`Ui Z[YZ] bXYb`k]fX``8]YgY
 ; YgW`]W`hY`nY][h`Y]ba U`a Y\ž`XUgg`?f]a]bU`]h`Àhi bX`HYW`b]_`Yb[
 a]hY]bUbXYf`j YfVi bXYb`g]bX` `a UbW`a U`Ui Z`Y]bY`i bYfk UfhYhY
 K Y]gY"

8YhU]`g	
C fh	G]a a Yf]b[ž`2 ghYffY]W`
E i Y``Yb	<ul style="list-style-type: none"> • k k k "\ Yi hY"Uh • k k k "a Y]bVYn]f_"Uh • XY"ghUh]ghU"WŁa

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!k]Yb`bYh